



**安保聯邦醫療保險計劃(EmblemHealth Medicare)  
健康維護組織 (HMO) 及健康維護組織定點服務  
(HMO-POS) 醫療服務提供方名錄更新資訊**

# 安保聯邦醫療保險計劃 (EmblemHealth Medicare) 健康維護組織 (HMO) 及 健康維護組織定點服務 (HMO-POS) 醫療服務提供 方名錄更新資訊

本安保聯邦醫療保險計劃健康維護組織 (HMO) 及健康維護組織定點服務 (HMO-POS) 醫療服務提供方名錄，包括 **2019 年 9 月**起我們醫療服務提供方網路的新近增減與變更資訊。醫療服務提供方網絡是指一群與安保健康保險 (EmblemHealth) 簽訂合約的醫療保健專業人員或醫療設施，為會員提供受承保的產品與服務。

聯邦醫療保險 (Medicare) 健康維護組織 (HMO) 會員可以使用本手冊 (**2019 年 10 月更新**)，以及 **2019 年 9 月**名錄來選擇主治醫生 (PCP) 及其他醫療服務提供方。健康維護組織定點服務 (HMO-POS) 會員無需選擇主治醫生。是否選擇主治醫生是個人自由。我們建議您透過主治醫生來協助您協調您的醫療保健需求。

有關常見問題的回答、如何加入我們計劃的資訊以及其他重要資訊，請參閱 **2019 年 9 月**名錄。

本目錄更新資訊印製後，我們的網絡內可能有部份網內醫療服務提供方已新增或移除。我們不保證每位醫療服務提供方仍接收新會員。

如欲獲得您所在地區安保聯邦醫療保險計劃健康維護組織 (HMO) 及健康維護組織定點服務 (HMO-POS) 醫療服務提供方的最新資訊，您可以造訪 **[emblemhealth.com/medicare](http://emblemhealth.com/medicare)** 或致電 **877 7 6**。我們的服務時間為週一至週日，8 am - 8 pm。聽力或語言殘障人士 TTY 專線使用者請致電 **711**。

紐約 HIP 健康保險計劃 (HIP Health Plan of New York, HIP) 是與聯邦醫療保險 (Medicare) 簽有合約的 HMO 計劃。投保紐約 HIP 健康保險計劃需視合約續約情況而定。紐約 HIP 健康保險計劃是安保健康保險公司旗下的公司。

ATTENTION: If you speak other languages, language assistance services, free ofcharge, are available to you. Call 877-844-7364 (TTY: 711). 請注意：若您說其他語言，我們可為您提供免費的語言協助服務。請致電 877-844-7364 (聽力或語言殘障人士 TTY 專線：711)。

本文件亦提供替代格式，如放大字體和點字。



# EmblemHealth® 安 保 健 康 保 險

ATTENTION: If you speak other languages, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si usted habla español, tiene a su disposición, gratis, servicios de ayuda para idiomas. Llame al **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## 中文 (Traditional Chinese)

注意：如果您講中文，我們免費為您提供相關的語言協助服務。請致電 **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**)。

## Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если Вы говорите на русском языке, Вам доступны бесплатные услуги переводчика. Звоните по тел. **1-877-411-3625** (служба текстового телефона, TTY/TDD: **711**).

## Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

ATANSYON: Si ou pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd nan lang gratis ki disponib pou ou. Rele nimewo **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## 한국어 (Korean)

주의: 귀하가 한국어를 사용하는 경우, 귀하에게 언어 지원 서비스가 무료로 제공됩니다. **1-877-411-3625**(TTY/TDD: **711**)로 전화하십시오.

## Italiano (Italian)

ATTENZIONE: Se parli italiano, sono disponibili servizi gratuiti di assistenza linguistica. Chiama il numero **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## אידיש (Yiddish)

אכטונג: אויב איר רעדט אידיש, שפראך הילף סערוויסעס, אהן קיין פרייז, זיינען דא צו באקומען פאר אייך. רופט **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## বাংলা (Bengali)

দৃষ্টি আকর্ষণ: আপনি যদি বাংলা ভাষাভাষী হন, তাহলে আপনার জন্য ভাষা সহায়তা পরিষেবাগুলি, বিনামূল্যে, উপলব্ধ আছে। **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**) নম্বরে ফোন করুন।

## Polski (Polish)

UWAGA: Dla osób mówiących po polsku dostępna jest bezpłatna pomoc językowa. Proszę zadzwonić pod numer **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## العربية (Arabic)

يُرجى الانتباه: إذا كنت تتكلم اللغة العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل بالرقم **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

Y0026\_126476 Accepted 8/29/16

## Français (French)

ATTENTION : si vous parlez français, une assistance d'interprétation gratuite est à votre disposition. Veuillez composer le **1-877-411-3625** (Sourds et malentendants : **711**).

## اردو (Urdu)

توجہ دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، آپ کے لیے زبان سے متعلق مدد کی خدمات، مفت دستیاب ہیں۔ **1-877-411-3625** پر کال کریں۔  
(ٹی ٹی وائی / ٹی ڈی ڈی: **711**)

## Tagalog (Tagalog)

NANANAWAGAN NG PANSIN: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroon kang magagamit na mga serbisyo para sa tulong sa wika nang walang bayad. Tawagan ang **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## Ελληνικά (Greek)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε Ελληνικά, διατίθενται για σας υπηρεσίες γλωσσικής βοήθειας, δωρεάν. Καλέστε **1-877-411-3625** (για άτομα με προβλήματα ακοής/TTY/TDD: **711**).

## Shqip (Albanian)

VINI RE: Nëse flisni Shqip, shërbimi i asistencës për përkthim do të jetë në dispozicionin tuaj, pa pagesë. Telefononi në **1-877-411-3625** (TTY/TDD: **711**).

## 非歧視政策聲明

安保健康保險 (EmblemHealth) 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、原國籍、年齡、殘障或性別而歧視任何人。安保健康保險 (EmblemHealth) 不因種族、膚色、原國籍、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

安保健康保險 (EmblemHealth)：

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
  - 合格的手語翻譯員
  - 以其他格式提供的書面資訊（大號字體，音訊，無障礙電子格式，其他格式）
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
  - 合格的翻譯員
  - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡 **1-877-411-3625**。

如果您認為安保健康保險 (EmblemHealth) 未能提供此類服務或者因種族、膚色、原國籍、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向安保健康保險 (EmblemHealth) Grievance and Appeals Department 提交申訴，郵寄地址為 PO Box 2844, New York, NY 10116，電話號碼為 **1-877-411-3625**，（TTY/TDD 服務請撥打 **711**）。您可以親自提起申訴，或者以郵寄或電話方式提交申訴。如果您在提交申訴方面需要幫助，安保健康保險 (EmblemHealth) Grievance and Appeals Department 可以幫助您。您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office of Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office of Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：[ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf](http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf)，或者透過郵寄或電話的方式投訴：U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201; **1-800-368-1019**（TTY 服務請撥打 **1-800-537-7697**）。

登入 [hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://hhs.gov/ocr/office/file/index.html) 可獲得投訴表格。



安保健康保險保險計劃由團體醫療保險 (Group Health Incorporated, GHI)、紐約 HIP 健康保險計劃 (HIP Health Plan of New York, HIP) 及紐約 HIP 健康保險公司 (HIP Insurance Company of New York) 承銷。

紐約 HIP 健康保險計劃 (HIP) 是與聯邦醫療保險簽有合約的健康維護組織 (HMO) 計劃。投保紐約 HIP 健康保險計劃 (HIP) 需視合約續約情況而定。紐約 HIP 健康保險計劃 (HIP) 是安保健康保險公司旗下的公司。